Heimbeatmungslösung

COVIDIEN

INHALT

Seite

Die Puritan Bennett™ Heimbeatmungsgeräte PB 520 und PB 560 3

Zubehör 13

Mobilitätslösungen 14

Respiratory Insight Software 16

Garantie und Preise 21

Allgemeine Geschäftsbedingungen 28

COVIDIEN

positive results for life™

Die Puritan Bennett™ Heimbeatmungsgeräte PB 520 und PB 560

Unabhängigkeit für Patienten. Sicherheit für Pflegekräfte

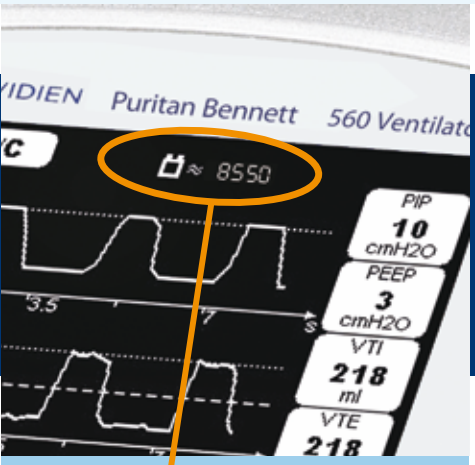
Sie möchten frei atmen können. Wir sorgen dafür.

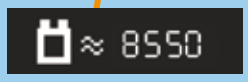
Mit ihren bedienerfreundlichen Funktionen tragen die Puritan Bennett™ Respiratoren 520 und 560 zur Verbesserung der Patientensicherheit, Behandlungseffektivität und Pflegeeffizienz bei.

Diese leichten, tragbaren Kompaktgeräte ermöglichen es Patienten, ein unabhängigeres Leben zu führen und geben Pflegekräften die Sicherheit, mit zuverlässigen, bewährten Beatmungssystemen inklusive langer Akkulaufzeit zu arbeiten.

Sowohl Patienten als auch Pflegekräfte werden die vielseitigen Alarmsysteme, den geräuscharmen Betrieb, die internen Akkus mit langer Laufzeit und Ladezustandsanzeige in Echtzeit, die externen Stromversorgungsoptionen und die praktischen Tragetaschen für unterwegs schätzen.

Für Ärzte sind die Datenmanagementfunktionen der Respiratoren interessant. Einerseits der 24 Stunden Beatmungsreport im Gerät, andererseits der sehr einfache Datentransfer von Patientendaten via USB Speicher. Mit der Puritan Bennett™ Respiratory Insight Software können diese Daten einfach verwaltet werden.





Der Akku mit Echtzeitanzeige des Ladezustands gibt Patienten wie Pflegepersonal Sicherheit, wenn keine andere Stromquelle verfügbar ist.

HOCHMODERNE FUNKTIONEN – FÜR MEHR KOMFORT, SICHERHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT

Mehr Mobilität für Patienten

Die Puritan Bennett™ Respiratoren 520 und 560 geben Patienten und Pflegekräften Sicherheit, wenn sie unterwegs sind und keine externe Stromquelle erreichbar ist.

- Echtzeitanzeige des Akkuladezustands – Sie zeigt, abhängig von den Geräteeinstellungen, in Stunden und Minuten an, wie lange der interne Geräte-Akku den Betrieb gewährleisten kann.
- Moderne Lithium Ionen-Batterien – ermöglichen eine lange Betriebsdauer der Respiratoren, z.B. bei Stromausfall.

MEHR SICHERHEIT FÜR PATIENTEN UND PFLEGEKRÄFTE

Zuverlässige, anwenderfreundliche Beatmungssysteme mit langer Akkulaufzeit, die zur Verbesserung der Patientensicherheit beitragen.

- Automatische Schlauchkonfigurationserkennung – Gewährleistet die Wahl der richtigen Geräteeinstellungen in Abhängigkeit von der Beatmungsschlauchkonfiguration.
- Einweg-Produkte – Verringern Sie das Kreuzkontaminations- und Infektionsrisiko durch Verwendung von Einmalprodukten
- Exspirationsventile, Bakterienfilter und Einmal – Schlauchsysteme, die nur für die Anwendung bei einem Patienten bestimmt sind.

Verbesserung der medizinischen Effizienz

Die hochmodernen Funktionen der Puritan Bennett™ Respiratoren 520 und 560 unterstützen Kliniker und Pflegepersonal, die medizinische Effizienz der Behandlung zu verbessern.

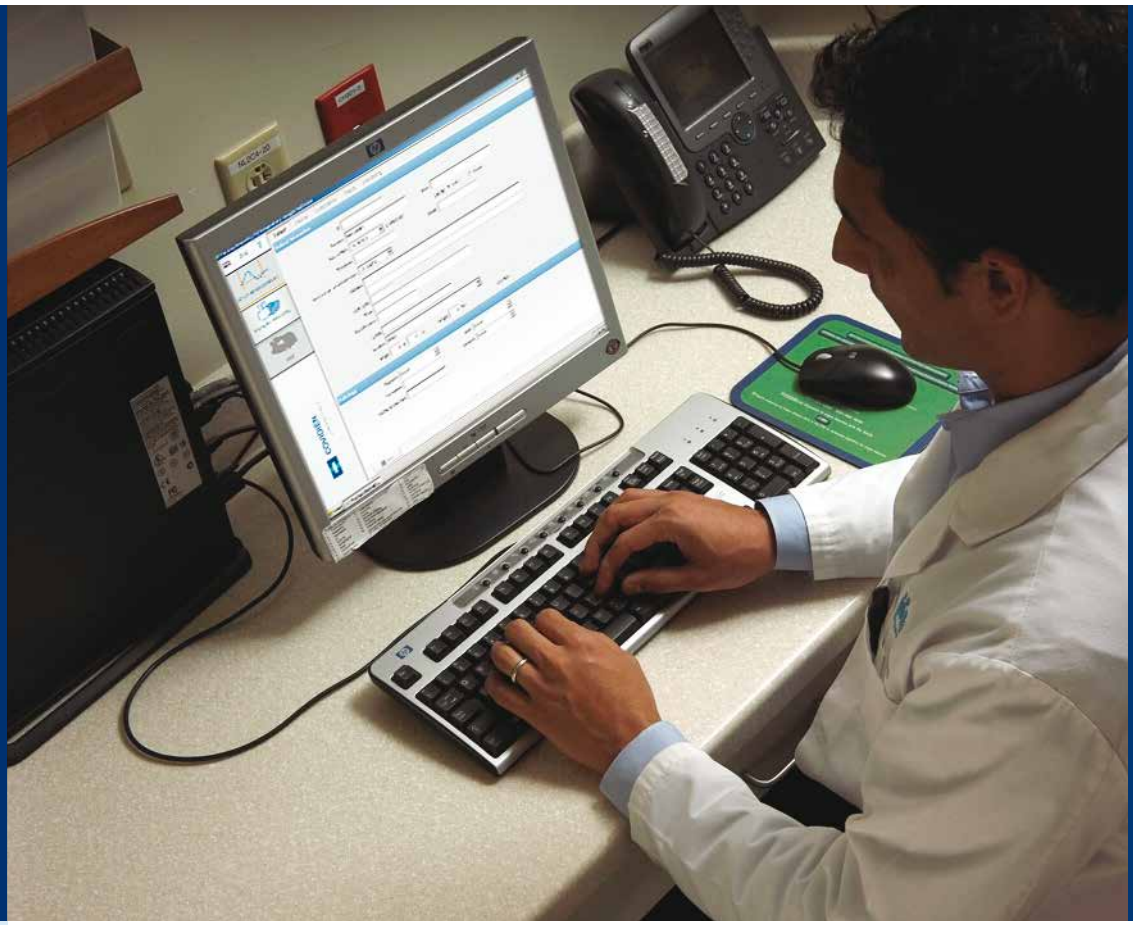
- Beatmungsparameter- und Alarmeinstellungen sind miteinander verknüpft. Dies verringert das Risiko klinisch nicht relevanter Geräteeinstellungen.
- Display-Menüs – Zugriff auf 24-stündigen Beatmungsreport und Atmungskurvendarstellungen
- Ein sensitiver, anpassbarer Flow-Trigger reduziert die inspiratorische Atemarbeit
- Anpassbare Geräteeinstellungen gestatten die Auswahl spezifischer Konfigurationen für Erwachsene oder Kinder.
  Wählen Sie zur Kompensation des kompressiblen Systemvolumens den entsprechenden Systemtyp aus.

Display-Menüs – Zugriff auf 24-stündigen Beatmungsreport und Atmungskurvendarstellungen

Verbesserung der Pflegeeffizienz

Als leichte (4,5 kg) und geräuscharme (<30 dBA bei 1 m) Kompaktgeräte können die Puritan Bennett™ Respiratoren 520 und 560 mühelos von der Klinik in den häuslichen Bereich wechseln.

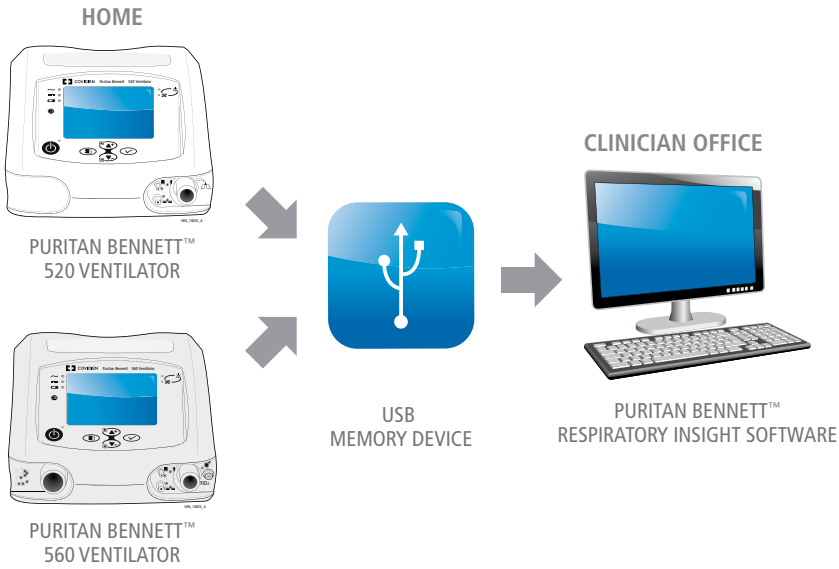
- Einheitliches Design bei allen Modellen senkt den Schulungsbedarf für Klinikärzte und Pflegepersonal
- Schulungs- und Trainingsmaterial – zeigt Anwendern wie sie auf Alarme reagieren, durch Menüs navigieren und den Respirator im Hinblick auf eine optimale Leistungsfähigkeit pflegen können.



Patientendaten sofort griffbereit

Die Puritan Bennett™ Respiratory Insight Software dient der Darstellung, Auswertung und Archivierung von Patientendaten.

- USB Speichergerät zur Übermittlung von Patientendaten von einem zu Hause verwendeten Beatmungsgerät auf den Computer des Klinikarztes.
- Datenanalyse: Herunterladen und Archivieren von Trenddaten für einen Zeitraum von bis zu 12 Monaten sowie detaillierte Beatmungsdaten von zwei Tagen.



PURITAN BENNETT™ 520 UND PURITAN BENNETT™ 560: EIN GERÄTEVERGLEICH

	PURITAN BENNETT™ 520	PURITAN BENNETT™ 560
Schlauchsystem	Einschenklig	Ein- und Doppelschenklig
Ventil - und Leckageschlauchsystem	•	•
Automatische Schlaucherkennung	•	•
Akku	5 Std.*	11 Std.*
Akkuladestands-Anzeige in Echtzeit	•	•
Beatmungsmodi	CPAP, PSV ST, A/C PCV	CPAP, PSV ST, A/C PCV, A/C VCV V SIMV, P SIMV
Automatische Volumenkompensation	Ziel-Vt	Ziel-Vt
Display-Kurvendarstellung		•
Datenportabilität (USB Memory Stick)	•	•
Seufzer		•
Niederdruck-O_2-Anreicherung	•	•
FiO_2-Monitoring		•

Die Beatmungsgeräte Puritan Bennett™ 520 und 560 haben die gleiche Bedienoberfläche und teilen viele Funktionen miteinander. Die Ähnlichkeit der beiden Beatmungsgeräte erleichtert dem Klinikpersonal den Wechsel von einer intermittierenden Beatmung mit dem Puritan Bennett™ Respirator 520 zu einer Vollzeit-Beatmung mit dem Puritan Bennett™ Respirator 560, Parameter können übernommen werden. Pflegekräfte, Anwender und Klinikärzte profitieren von einer verkürzten Trainingsdauer zur Bedienung der Geräte.

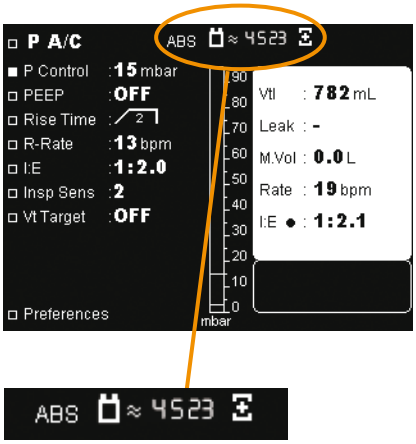
Wenn Sie nähere Informationen wünschen

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Vertretung.

Hinweis: Die Puritan Bennett™ Respiratoren 520 und 560 können an einem Rollstuhl oder in einem Pkw befestigt werden, um den Patienten mehr Mobilität zu verleihen. Die Geräte sind jedoch nicht als Respiratoren für Notfalltransporte vorgesehen.

*Bei vollständig aufgeladenem Akku und einer Einstellung von PIP = 10 cm H_2O, V_T = 200 ml und einer Frequenz von 20 AZ/min. Die Batterielaufzeit wird von den Einstellungen, den Umgebungsbedingungen und den physiologischen Faktoren des Patienten beeinflusst.

Der Puritan Bennett™ Respirator 520



Der Akku mit Echtzeitanzeige für den Ladezustand gibt Patienten wie Pflegepersonal Sicherheit, wenn sie unterwegs sind und keine externe Stromquelle erreichbar ist.

UNABHÄNGIGKEIT FÜR PATIENTEN. SICHERHEIT FÜR PFLEGEPERSONAL.

Der leichte und kompakte Puritan Bennett™ Respirator 520 ermöglicht es Patienten, ein unabhängigeres Leben zu führen und gibt Pflegekräften die Sicherheit, mit einem zuverlässigen, bewährten Beatmungssystem mit langer Akkulaufzeit zu arbeiten.

Dieses Beatmungsgerät ist speziell für Patienten konzipiert, die tagsüber oder nachts intermittierend eine mechanische Atemunterstützung benötigen oder für Patienten, die nur vorübergehend ein Beatmungsgerät zur Unterstützung ihrer Atmung brauchen.

DIE WICHTIGSTEN GERÄTEEIGENSCHAFTEN

- Der interne Lithiumionen-Akku ermöglicht eine bis zu 5-stündige Betriebsdauer des Beatmungsgeräts (abhängig von den Geräteeinstellungen und anderen Faktoren).*
- Eine Echtzeitanzeige für den Akkuladezustand informiert über die verbleibende Akkulaufzeit in Stunden und Minuten, die je nach Geräteeinstellungen unterschiedlich ausfällt.
- Automatische Schlaucherkennungsfunktion – unterstützt die Wahl der richtigen Geräteeinstellungen entsprechend der Beatmungsschlauchkonfiguration.
- Der Puritan Bennett™ Respirator 520 ist ein leichtes Kompaktgerät (4,5 kg), das geräuscharm arbeitet (< 30 dBA in 1 m Abstand) und mühelos von der Klinik in den häuslichen Bereich wechseln kann.
- Der Daten – Transfer ist durch ein USB Speichergerät gewährleistet. Dies vereinfacht den Transfer von Patientendaten, von einem Respirator zu Hauseauf den Computer des Arztes in der Klinik. Darüber hinaus können jederzeit die durchschnittlichen Beatmungsdaten des Patienten aus den letzten 24h am Gerät selbst abgelesen werden.
- Die Möglichkeit der Sauerstoffanreicherung mithilfe einer Niederdruck-Sauerstoffquelle ist vorhanden.

*Bei vollständig aufgeladenem Akku und einer Einstellung von PIP = 10 cm H_2O, V_T = 200 ml und einer Frequenz von 20 AZ/Min. Die Batterielaufzeit wird von den Einstellungen, den Umgebungsbedingungen und den physiologischen Faktoren des Patienten beeinflusst.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Gewicht	4,5 kg
Größe	B 23,5 cm; T 31,5 cm; H 15,4 cm
Geräuschpegel	< 30 dBA bei 1 m Abstand

ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung Wechselstrom: 100 – 240 V, 50/60 Hz Gleichstrom: 12 – 30 V	
Stromverbrauch	180 VA max.
Interner Akku	Lithiumionen, 25,2 V, 2,4 Ah
USB Kompatibilität	USB Flash Memory USB 2.0 oder USB 1.1
USB Speicher-Dateiformat	USB 32 Bit-Format (Sektorgröße: 512-2.048 Bytes)

UMGEBUNG

BETRIEB

Temperatur	+ 5,0°C bis 40°C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 95% relative Luftfeuchtigkeit
Atmosphärischer Druck	8,7 psi bis 16,0 psi (600 hPa bis 1100 hPa)

LAGERUNG

Temperatur	-40,0°C bis +70°C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 95% relative Luftfeuchtigkeit
Atmosphärischer Druck	7,2 psi bis 15,4 psi (500 hPa bis 1060 hPa)
Alarme	Alarmlautstärke verstellbar (65-85 dBA bei 1 Meter Abstand)

EINSTELLPARAMETER

MODI

CPAP, PSV ST, A/C PCV

SPEZIFIKATIONEN DER LEISTUNGSPARAMETER

Tidalvolumen (Vt) für Ziel-Vt	50 bis 2000 ml
Druck	5 bis 55 mbar
Insp. Zeit	0,3 bis 6 s
Frequenz	1 bis 60 S/Min
Inspiratorischer Trigger	1 bis 5
Exspiratorischer Trigger	5 bis 95%
I/T oder I/E	20 % bis 50 % / 1:1 bis 1:4

SPEZIFIKATIONEN DER ÜBERWACHUNGSPARAMETER

Inspiratorischer Spitzendruck (PIP)	0 bis 99 mbar
Positiver endexspiratorischer Druck (EPAP)	0 bis 99 mbar
Inspiratorisches Tidalvolumen (VTI)	0 bis 9999 ml
Gesamtatemrate (AF)	0 bis 99 bpm
I:E Quotient (I:E)	9,9:1 bis 1:9,9
I/T Quotient (I/T)	0 bis 100 %
Inspirationszeit (I Zeit)	0 bis 9,9 s
Exspirationszeit (E Zeit)	0 bis 59,9 s
Inspiratorisches Minutenvolumen (Min VI)	0 bis 99,9 l
Leckage	0 bis 200 l/Min
Apnoe-Index (AI)	0 bis 99 Ev/h
Apnoe-Dauer	0 bis 60 s
% Spontan (Spont)	0 bis 100 %

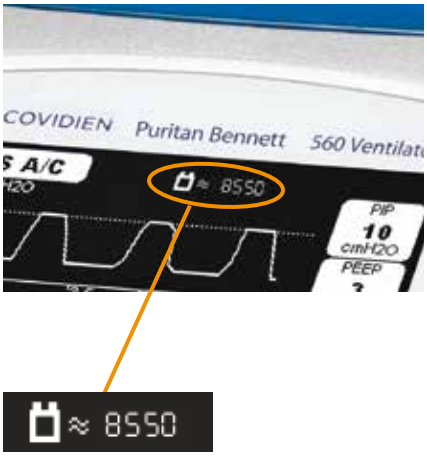
BESTELLINFORMATIONEN

BESCHREIBUNG	ARTIKELNUMMER
Tragbarer Puritan Bennett™ Respirator 520	4098300
ZUBEHÖR	
Gerätewagen	10000464
Transporttasche (hellgrau)	3829100
Sauerstoffeinlass-Verbinder (10 Stk.)	2962799
Dual Bag (blau), mit gepolsterten Riemen, Haltegurt und Tragegürtel	2962799
Dual Bag (pink), mit gepolsterten Riemen, Haltegurt und Tragegürtel	2967200P
Wechselstrom-Netzkabel, Europa (1,8 m)	2971799
12 V-Gleichstrom-Autoadapterkabel	3824600
Power Pack, externe Stromversorgung	4098100
Anschlusskabel Open Pack	auf Anfrage
Fernalarmkabel, Schwesternrufsystem (5 m)	auf Anfrage
EINWEGARTIKEL	
Lufteinlass-Kombifilter	10028771
Einschlauchsystem, Erwachsene, mit Ausatemventil, 180 cm PVC	5093600
Einschlauchsystem, Kinder, mit Ausatemventil, 180 cm PVC	5093500
Leckage Einschlauchsystem, Erwachsene, ohne Ausatemventil, 180 cm, PVC	285P25645
Leckage Einschlauchsystem, Kinder, ohne Ausatemventil, 180 cm, PVC	5093100
3-Wege-Exspirationsventil zur Verwendung mit einem Einschlauchsystem	111P1161
HANDBÜCHER	
Handbuch für Klinikärzte (in gedruckter Form), Deutsch	10056035
Benutzerhandbuch (in gedruckter Form), Deutsch	10056089

WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE VON COVIDIEN.

Hinweis: Der Puritan Bennett™ Respirator 520 kann am Rollstuhl oder im Pkw befestigt werden, um Patienten mehr Mobilität zu verleihen.

Der Puritan Bennett™ Respirator 560



UNABHÄNGIGKEIT FÜR PATIENTEN. SICHERHEIT FÜR PFLEGEPERSONAL.

Der leichte, tragbare und kompakte Puritan Bennett™ Respirator 560 ermöglicht es Patienten, ein unabhängigeres Leben zu führen und gibt Pflegekräften die Sicherheit, mit einem zuverlässigen, bewährten Beatmungssystem zu arbeiten.

DIE WICHTIGSTEN GERÄTEEIGENSCHAFTEN

- Der interne Lithiumionen-Akku ermöglicht eine bis zu 11-stündige Betriebsdauer des Beatmungsgeräts (abhängig von den Geräteeinstellungen und anderen Faktoren).[1]
- Eine Echtzeitanzeige für den Akkuladezustand informiert über die verbleibende Akkulaufzeit in Stunden und Minuten, die je nach Geräteeinstellung unterschiedlich ausfällt.
- Der Puritan Bennett™ Respirator 560 ist ein leichtes Kompaktgerät (4,5 kg), das geräuscharm arbeitet (< 30 dBA in 1 m Abstand) und mühelos von der Klinik in den häuslichen Bereich wechseln kann.
- Der Daten-Transfer ist durch ein USB Speichergerät gewährleistet. Dies vereinfacht den Transfer von Patientendaten, von einem Respirator zu Hause auf den Computer des Arztes in der Klinik. Darüber hinaus können jederzeit die durchschnittlichen Beatmungsdaten des Patienten aus den letzten 24h am Gerät selbst abgelesen werden.
- Die Geräteparameter und Alarmeinstellungen des Respirators sind verlinkt, so dass die Möglichkeit für die Eingabe klinisch nicht relevanter Einstellungen reduziert ist.
- Die Möglichkeit der Sauerstoffanreicherung mithilfe einer Niederdruck-Sauerstoffquelle ist vorhanden. Zur Überwachung des FiO2-Anteils ist ein Mess-Kit zu verwenden.

1. Bei vollständig aufgeladenem Akku und einer Einstellung von PIP = 10 cm H2O, VT = 200 ml und einer Frequenz von 20 AZ/Min. Die Batterielaufzeit wird von den Einstellungen, den Umgebungsbedingungen und den physiologischen Faktoren des Patienten beeinflusst.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Gewicht	4.5 kg
Größe	B 23,5 cm; T 31,5 cm; H 15,4 cm
Geräuschpegel	< 30 dBA bei 1 m Abstand

ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung:	Wechselstrom: 100 – 240 V, 50/60 Hz Gleichstrom: 12 – 30 V
Stromverbrauch	180 VA max
Interner Akku	Lithiumionen, 25,2 V, 4,8 Ah
USB Kompatibilität	USB Flash Memory USB 2.0 oder USB 1.1
USB Speicher-Dateiformat	USB 32 bit format (sector size: 512–2,048 bytes)

UMGEBUNG

BETRIEB

Temperatur	+ 5,0°C bis 40°C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 95% relative Luftfeuchtigkeit
Atmosphärischer Druck	8,7 psi bis 16,0 psi (600 hPa bis 1100 hPa)

LAGERUNG

Temperatur	-40,0°C bis +70°C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 95% relative Luftfeuchtigkeit
Atmosphärischer Druck	7,2 psi bis 15,4 psi (500 hPa bis 1060 hPa)

EINSTELLPARAMETER

ALARME

Alarmlautstärke verstellbar (65-85 dBA bei 1 Meter Abstand)

EINSTELLPARAMETER

MODI

CPAP, PSV S/T, A/C PCV, A/C VCV, V SIMV, P SIMV

SPEZIFIKATIONEN DER LEISTUNGSPARAMETER

Volumen	50 bis 2000 ml
Druck	5 bis 55 mbar
Insp. Zeit	0,3 bis 2,4 s
Frequenz	1 bis 60 AZ/Min
Inspirationstrigger	1 bis 5
Exspirationstrigger	5 bis 95%
Seufzer	Vt x 1 bis Vt x 2
I oder I/E	20 % bis 50 % / 1:1 bis 1:4

SPEZIFIKATIONEN DER ÜBERWACHUNGSPARAMETER

Inspiratorischer Spitzendruck (PIP)	0 bis 99 mbar
Endexspiratorischer Druck (EPAP)	0 bis 99 mbar
Inspiratorisches Tidalvolumen (VTI)	0 bis 9999 ml
Exspiratorisches Tidalvolumen (VTE)	20 bis 9999 ml
Gesamtatemrate (AF)	0 bis 99
I:E Quotient (I:E)	9,9:1 bis 1:9,9
I/T Quotient (I/T)	0 bis 100 %
Inspirationszeit (I Zeit)	0 bis 9,9 s
Exspirationszeit (E Zeit)	0 bis 59,9 s
Inspiratorisches Minutenvolumen (Min VI)	0 bis 99,9 l
FiO_2	0 bis 99 %
Leckage	0 bis 200 l/Min
Apnoe-Index (AI)	0 bis 99 Ev/h
Apnoe-Dauer	0 bis 60 s
% Spontan (Spont)	0 bis 100 %

PRODUKTANGEBOT

BESCHREIBUNG	ARTIKELNUMMER
Tragbarer Puritan Bennett™ Respirator 560	4096600

ZUBEHÖR

Transporttasche (grau)	3829000
Sauerstoffeinlass-Verbinder (10 Stk.)	2962799
Dual Bag (blau), mit gepolsterten Riemen, Haltegurt und Tragegürtel	2967299
Dual Bag (pink) , mit gepolsterten Riemen, Haltegurt und Tragegürtel	2967200P
Wechselstrom-Netzkabel, Europa (1,8 m)	2971799
12 V-Gleichstrom-Autoadapterkabel	3824600
Fernalarmkabel, Schwesternrufsystem (5 m)	auf Anfrage
FiO_2 Mess-Kit	3814199

EINWEGARTIKEL

Einmal verwendbarer Puritan Bennett™ Respirator 560 Exspirationsblock (10 Stk.)	10046803
Lufteinlass-Kombifilter	10028771
Doppelschlauchsystem, Erwachsene, mit Ausatemventil, 180 cm PVC	5094000
Doppelschlauchsystem, Kinder, mit Ausatemventil, 180 cm PVC	5093900
Einschlauchsystem, Erwachsene, mit Ausatemventil, 180 cm PVC	5093600
Einschlauchsystem, Kinder, mit Ausatemventil, 180 cm PVC	5093500
Leckage Einschlauchsystem mit Druckmessleitung Erwachsene, ohne Ausatemventil, 180 cm, PVC	285P25645
Leckage Einschlauchsystem mit Druckmessleitung Kinder, ohne Ausatemventil, 180cm, PVC	285P25487
2-Wege-Exspirationsventil zur Verwendung mit einem Doppelschlauchsystem	111P1160
3-Wege-Exspirationsventil zur Verwendung mit einem Einschlauchsystem	111P1161

HANDBÜCHER

Handbuch für Klinikärzte (in gedruckter Form)	10049908
Benutzerhandbuch (in gedruckter Form)	10049925

WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE VON COVIDIEN.

Hinweis: Der Puritan Benett™ Respirator 520 kann am Rollstuhl oder im Pkw befestigt werden, um Patienten mehr Mobilität zu verleihen.

COVIDIEN

positive results for life™

Zubehör

Puritan Bennett™ Beatmungsgeräte 500er-Serie Mobilitätslösungen

DAMIT SIE AKTIV AM LEBEN TEILNEHMEN KÖNNEN UND NICHT BEOBACHTER BLEIBEN

Die Beatmungsgeräte der 500er-Serie von Puritan Bennett™ bieten mobile Beatmungslösungen für aktive Patienten. Die tragbaren Geräte mit Akkubetrieb und praktischem Zubehör erhöhen den Komfort und die Funktionalität unterwegs auf Kurzstrecken oder auch während eines Tagesausflugs.

Unsere Mobilitätslösungen für die Puritan Bennett™ Respiratoren 520 und 560 umfassen alle wesentlichen Funktionen für eine mobile Atmungsunterstützung:

- Dual Bag*
- POWER PACK externe Stromversorgung*
  - POWER PACK-Basiseinheit
  - POWER PACK-Transporttasche
  - Anschlusskabel

Das von Puritan Bennett™ angebotene Respiratorzubehör gewährleistet die Anschlussmöglichkeiten und die Kompatibilität, die Kunden erwarten.

DUAL BAG

Das Dual Bag ist zum Tragen jedes portablen Respirators der Puritan Bennett™ 500er-Serie geeignet und schützt das Gerät vor Schmutz und Beschädigung. Es gestattet mühelosen Zugriff auf Bildschirm und Tastatur des Geräts und lässt sich an einem Rollstuhl anbringen oder als Rucksack tragen. Die externe Stromversorgung POWER PACK kann bequem an das Dual Bag angeschlossen werden und ermöglicht somit bei deutlich erweiterter Akkuleistung die gleiche Mobilität wie alle Respiratoren der Puritan Bennett™ 500er-Serie.

* Muss separat erworben werden.

POWER PACK EXTERNE STROMVERSORGUNG

Die externe Stromversorgung POWER PACK hat die gleichen Grundmaße wie die Respiratoren der Puritan Bennett™ 500er-Serie und passt direkt unter das tragbare Beatmungsgerät. Das POWER PACK arbeitet mit der modernsten Lithium-Ionen-Technologie, was eine maximale Akkulebensdauer bei geringem Gewicht, kompakter Größe und kurzer Aufladezeit gewährleistet.

Patienten können bis zu zwei zusätzliche Akkus mitführen und so die verfügbare Batteriekapazität verdreifachen. Es stehen 2 unterschiedliche Akku-Typen zur Verfügung:

- Der Extra Long Life Lithium-Ionen-Akku gewährleistet bei einem Gewicht von ca. 785 g die Stromversorgung bis zu 11 Stunden.†
- Der Long Life Lithium-Ionen-Akku bietet eine Stromversorgung bis zu fünf Stunden.†

Die Transporttasche schützt die externe Stromversorgung POWER PACK, wenn der Patient unterwegs ist.

VOLLSTÄNDIGE KOMPATIBILITÄT

Gleichstrom-Anschlusskabel, die eine Auf- und Abwärtskompatibilität mit den portablen Beatmungsgeräten von Covidien und den entsprechenden Akku-Lösungen ermöglichen sind verfügbar. Kunden, die ein Airox™ Legendair Beatmungsgerät besitzen, können es mithilfe des DC-Kabels Artikel-Nr. 10005210 an das POWER PACK anschließen. Umgekehrt kann die externe Stromversorgung Open Pack mithilfe des DC-Kabels Artikel-Nr. 3826000 an Respiratoren der 500er Serie angeschlossen werden.

OPTIONALES KFZ-ADAPTERKABEL FÜR ZIGARETTENANZÜNDER*

Dieses Adapterkabel ermöglicht den Betrieb eines Puritan Bennett™ Respirators der 500er-Serie über eine 12 Volt-Autobatterie, wenn der Patient im Auto unterwegs ist, ohne den internen Akku des Respirators zu entladen. Die Verwendung dieser Spannungsquelle hilft, die Akkulaufzeit für den mobilen Betrieb im Freien zu erhaltenen.

UNABHÄNGIGKEIT FÜR PATIENTEN, ZUVERLÄSSIGKEIT FÜR BETREUER

ECHTZEITANZEIGE FÜR DIE BETRIEBSDAUER DES RESPIRATOR-INTERNEN AKKUS

Wenn die Kapazität der externen Stromversorgung erschöpft ist, zeigt eine Echtzeitanzeige am Respirator in Stunden und Minuten an, wie lange die Stromversorgung durch den internen Akku noch möglich ist. Dies ist abhängig von den gewählten Einstellungen. Befindet man sich nicht in der Nähe einer Netzstromquelle, schaffen die präzisen Angaben zur verbleibenden Akkulaufzeit des Respirators Klarheit darüber, wann der Akku wieder aufgeladen werden muss.

WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE VON COVIDIEN.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Größe (mm)	H = 45, L = 235, B = 260
Gewicht (kg)	2,0 (mit einer Batterie)
Akku	Lithium-Ionen
Eingangsspannung	90/260 VAC
Ausgangsspannung	21 bis 30 VDC
Ausgangsstrom	Max. 3,3 A
Akkulaufzeit	5 bis 11 Stunden pro 4,8 AH-Akku (2 Akkus Kapazität)[2]
Aufladezeit	< 4 Stunden (Long Life- Lithiumionen-Akku) < 6 Stunden (Extra Long Life Lithium-Ionen-Akku)

BESTELLINFORMATIONEN

BESCHREIBUNG	ARTIKELNUMMER
POWER PACK (Basiseinheit, Ladegerät, Gleichstromkabel und Netzanschlussleitung (EU)	4098100
Akku Extra Long Life blaues Kit	4098100-EB 2
Akku Extra Extra Long Life pinkes Kit	4098100-EP 2
Akku Long Life blaues Kit	4098100-LB 2
Akku Long Life pinkes Kit	4098100-LP 2
Akku Extra Long Life Kit††	4098100-EL 2
Akku Long Life Kit††	4098100-BL 2
POWER PACK-Transporttasche (blau)	10000609
POWER PACK-Transporttasche (pink)	10004872
Gleichstromkabel (80 cm)	10004308
Gleichstromkabel (25 cm)	10000592
24 V-Gleichstromkabel, 20 cm	3826000
POWER PACK Gleichstromkabel für Airox™ Legendair/Supportair, (25 cm)	10005210
12 V-KFZ-Adapterkabel	3824600
POWER PACK Gehäuse	10003740
Externes Ladegerät	10003912
POWER PACK Gebrauchsanweisungen Netzanschlusskabel	Bitte erfragen Sie die für Ihren Bereich gültigen Artikelnummern erfragen Sie bitte bei Ihrer örtlichen Vertretung

† Bei voll aufgeladenem Akku und einer Einstellung von PIP = 10 cm H_2O, VT = 200 ml und Frequenz = 20 Az/M. Die Akkulaufzeit kann durch Verändern der Einstellungen, Umgebungsbedingungen und die physiologischen Eigenschaften des Patienten beeinflusst werden.

†† Kompatibel mit Airox Legendair und Supportair Beatmungsgeräten

WICHTIG: Vollständige Anweisungen, Kontraindikationen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen bitte dem Beipackzettel entnehmen.

Puritan Bennett™
Respiratory Insight Software

Puritan Bennett™ Respiratory Insight Software von Covidien ermöglicht Ärzten, Pflegepersonal und autorisierten Personen die Verwaltung, Analyse und Archivierung von Patientendaten, die von den Beatmungsgeräten PB 520 und PB 560 geliefert werden. Die Software ist so gestaltet, dass Patientendaten problemlos mit Hilfe eines USB-Speichergerätes vom Beatmungsgerät auf den Computer des Arztes oder Dienstleistungsanbieter übertragen werden können.

Detaillierte Kurvendarstellung ansehen: Das Beatmungsgerät kann bis zu 48 Stunden kontinuierliche Kurvendarstellung auf dem angeschlossenen USB-Speichergerät speichern. Ärzte können diese Daten mit Hilfe der Software analysieren und so eroieren, ob die Einstellungen des Gerätes verändert oder andere Schritte ergriffen werden müssen, um die medizinische Effizienz zu verbessern.

Ansicht von Trends: Die Software ermöglicht die Ansicht von Patiententrends für Zeiträume von 3, 6, 9 oder 12 Monaten.

Detaillierte Daten ansehen: Neben den Durchschnittsparametern, ermöglicht die Software dem Arzt, individuelle Parameter in graphischer Form zu betrachten.

Überprüfung der Anwendung: Die Software sammelt Daten über die Gesamtzahl der Nutzungstage und dem prozentualen Zeitanteil der Nutzung des Beatmungsgerätes. So können Ärzte, Dienstleistungsanbieter und Krankenversicherungen schnell erkennen, ob der Patient das Beatmungsgerät wie verschrieben benutzt.

DATEN SOFORT GRIFFBEREIT
Die Nutzung eines USB-Speichergerätes macht die Übertragung von Patientendaten vom Heimbeatmungsgerät auf den Computer eines Arztes oder Dienstleistungsanbieters einfach.

KONTINUIERLICHE ÜBERTRAGUNG DER KURVENDARSTELLUNG

Die Puritan Bennett™ Respiratory Insight Software ermöglicht es Ihnen, kontinuierlich Kurvendarstellungen vom Beatmungsgerät auf ein USB-Speichergerät zu übertragen.

- Detaillierte Kurvendarstellungen werden nur aufgezeichnet, wenn „Übertragung kontinuierlich" (transfer continuously) auf „JA" eingestellt ist.
  – Die maximale Aufzeichnungsdauer beträgt 48 Stunden (Detaillierte Kurvendarstellung + Trends)
  – Abtastrate während der Überwachung durch ein USB-Speichergerät: 40ms (25Hz oder 25 Proben jede Sekunde)
  – Detaillierte Kurvendarstellungen werden nie im Speicher des Beatmungsgeräts gespeichert
  – Überwachungskurven: Druck, Flow, Volumen, Leckage
- Wenn das Speichergerät voll ist, wird die Aufzeichnung beendet.

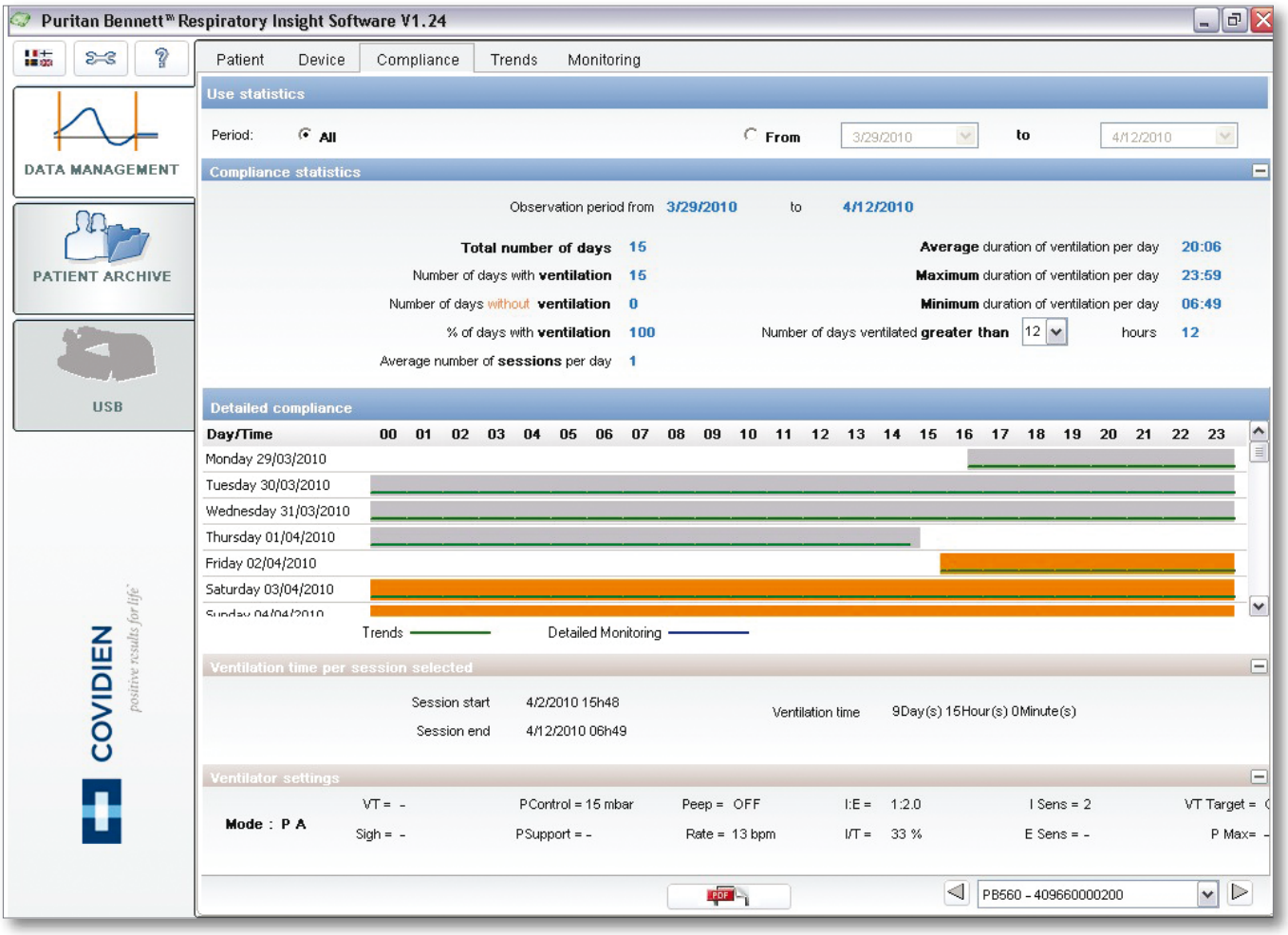
ÜBERTRAGEN VON TRENDS

Puritan Bennett™ Respiratory Insight Software gestattet die Übertragung von Trends in Intervallen von 3, 6, 9 oder 12 Monaten.

- Abtastrate: Einmal pro Minute, wenn Trendinformationen aufgezeichnet werden.
- Trend-Daten: PIP, PEEP, inspiratorisches und exspiratorisches Tidalvolumen, Minutenvolumen, Leckagen, Atemfrequenz, Alarmereignisse

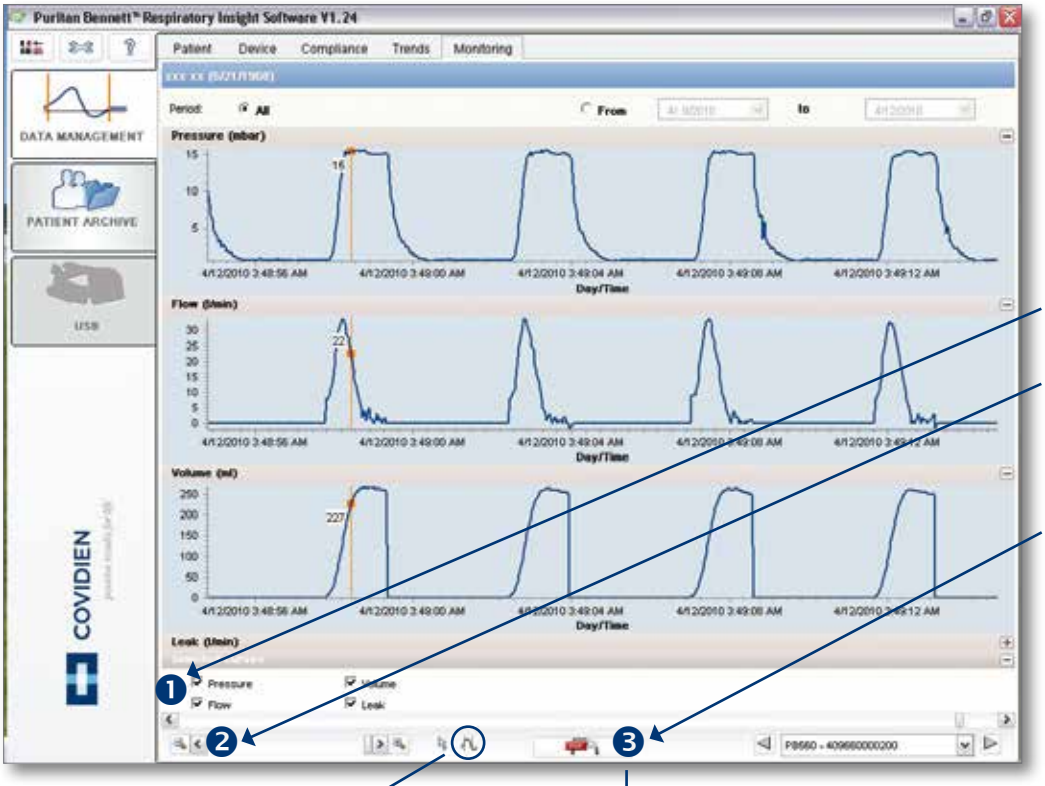
COMPLIANCE STATISTIK

Die Software sammelt, speichert und berechnet Compliance Statistiken. Definierte Zeiträume können für verfeinerte Anzeigen ausgewählt werden.



DETAILLIERTE ÜBERWACHUNG/TRENDS

Puritan Bennett™ Respiratory Insight Software gestattet die Verfolgung und Ansicht von Trends und/oder detaillierter Überwachungsdaten über verschiedene Zeiträume. Die Registerkarte Überwachung wird nachstehend beschrieben.



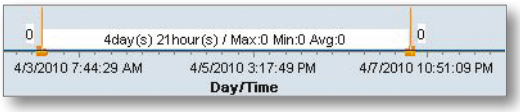
❶ Auswählen der Parameter für graphische Darstellung

❷ Lupen-Funktion: Zoomen der Kurvendarstellung zum genaueren Betrachten von bestimmten Zeitabschnitten

❸ Auf das PDF-Piktogramm klicken, um eine elektronische Kopie der aktuellen Bildschirmansicht zu erhalten. Diese Datei kann dann der elektronischen Patientenakte hinzugefügt, per E-Mail verschickt oder ausgedruckt werden.

DOPPEL-VERTIKALCURSOR

Daten für einen spezifischen Zeitraum ansehen: Max./Min./Durchschnitts.-Werte.



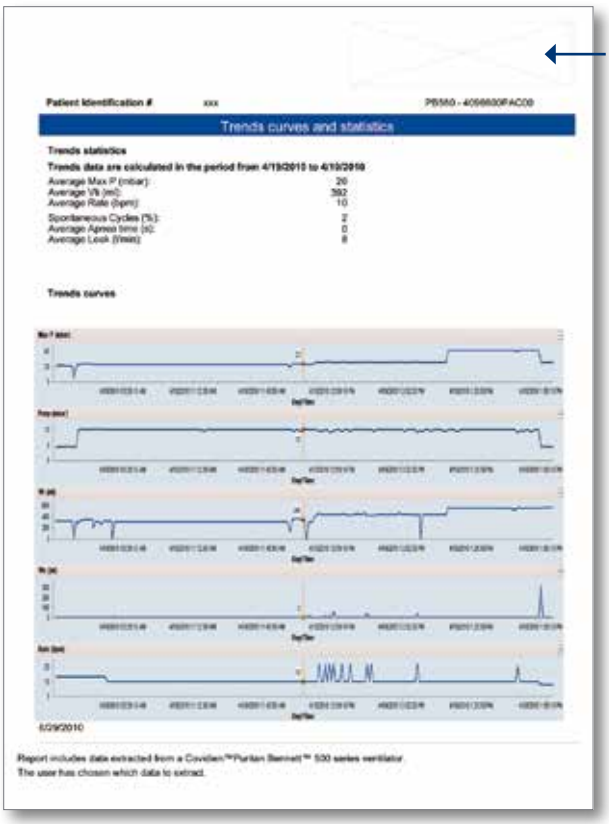
REGISTERKARTE TRENDS

Die Registerkarte Trends wird gleichermaßen bedient wie die Registerkarte Überwachung, sowie die Möglichkeit, Durchschnittsparameter, wie nachstehend gezeigt, zu betrachten.

Average Max P (mbar) **15**	Spontaneous cycles (%) **0**
Average Vti (ml) **257**	Average Apnea time (s) **0**
Average Rate (bpm) **13**	Average Leak (l/min) **24**

BERICHTE ERSTELLEN UND KRANKENHAUS/FIRMEN-LOGO HINZUFÜGEN

Während des Konfigurationsprozesses der Puritan Bennett™ Respiratory Insight Software können Sie ein Logo hinzufügen, welches dann auf jedem Patientenbericht abgebildet wird.



Logo wird hier, wie beim Einrichten der Konfiguration ausgewählt, angezeigt.

SPEZIFIKATIONEN UND BESTELLINFORMATIONEN	
MINIMALE PC-KONFIGURATION	
Betriebssystem	Windows XP, Vista oder Windows 7
Prozessor	Pentium 1 GHz
Speicher	512 Mb RAM
Speichergerät	Ein USB-Speichergerät (maximal 4 Gb) in 32-bit Format
USB-SPEICHERGERÄT	
MERKMALE	**UNTERSTÜTZTE FORMATE**
USB-Kompatibilität	USB Flashspeicher USB 2.0 oder USB 1.1
Speicherdateiformat	USB (Sektorgröße: 512 Kb – 2048 Kb)
Anzahl der Dateien	Maximal 999
USB-Größe	128 Mb bis 4 Gb
DATENÜBERTRAGUNG	
BEATMUNGSGERÄTEDATEN	**KAPAZITÄT**
Kapazität Trends	86 Mb
Kapazität Ereignisse	512 Kb oder 5.500 Ereignisse
Kapazität Überwachung	42 Mb/48 Stunden
BESTELLINFORMATIONEN	
BESCHREIBUNG	**KATALOGNUMMER**
Puritan Bennett™ Respiratory Insight Software	10053300

COVIDIEN

positive results for life™

Garantie und Preise

UNABHÄNGIGKEIT FÜR PATIENTEN. SICHERHEIT FÜR ANWENDER.

Mit den neuen Heimbeatmungsgeräten der Puritan Bennett™ 500-Serie bieten wir Ihnen jetzt umfassende Lösungen für Kundendienst und Betreuung.

Unser Angebot:

- Senkung der Betriebskosten
- Erhöhung des Investitionswertes
- Gewährleistung der Patientensicherheit

Verlängertes Wartungsintervall

Die verbesserte Pneumatikplattform der Beatmungsgeräte Puritan Bennett™ 500-Serie wurde ausgedehnten Qualitätsprüfungen unterzogen. Im Anschluss an deren Validierung, sind wir stolz mitteilen zu können, dass das Intervall für präventive Wartungsmaßnahmen an Geräten der Serie Puritan Bennett™ 500 von 6 bis 24 Monaten verlängert wurde.

Dieser neue Wartungszeitplan hilft dem Patienten, die durch regelmäßige Servicearbeiten entstehenden Unannehmlichkeiten zu begrenzen, und seine Lebensqualität zu verbessern.

Verglichen mit dem bestehenden Wartungsplan reduziert das überarbeitete Serviceprogramm die Anzahl der zu erneuernden Ersatz- und Zubehörteile und den Arbeitsaufwand, was zu einer Kostensenkung bis zu 50% führen kann.

3 Jahre Garantie:

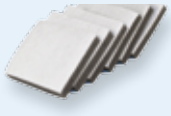
Zusätzlich zu diesem neuen Wartungsprogramm möchten wir Ihnen ein gutes Gefühl von Sicherheit geben.

Aus diesem Grund bieten wir für alle neuen Beatmungsgeräte der Puritan Bennett™ 500-Serie ein drittes Jahr Garantie.

GERÄTE

	REF	Beschreibung	Listenpreis zzgl. gesetzlicher MwSt.
	4096600	PB 560 - Doppelschlauchkonfiguration inkl. Bedienungsanleitung 10049925, Transporttasche 3829000, Doppel-Schlauchsystem (1 Stück) 5094000, Netzkabel 2971799, Sauerstoffanschluss (1 Stück) 2962799, Lufteinlassfilter 10028771, Exspirationsblock (1 Stück) 10046803, 1 Klinische Gebrauchsanweisung auf CD, Lieferschein	7990,00 €
	4098300	PB 520 - Einschlauchkonfiguration inkl. Bedienungsanleitung, Transporttasche 3829000, Einschlauchsystem (1 Stück) 5093600, Netzkabel 2971799, Sauerstoffanschluss (1 Stück) 2962799, Lufteinlassfilter 10028771, 1 Klinische Gebrauchsanweisung auf CD, Lieferschein	7450,00 €

ZUBEHÖR

	REF	Beschreibung	Listenpreis zzgl. gesetzlicher MwSt.
	3814199	FiO_2-Set (Sauerstoffzelle, T-Adapter, Verbindungskabel, Reduzierstück)	297,00 €
	3810599	FiO_2-Zellenkabel	59,00 €
	2964299	FiO_2-Zelle	179,00 €
	2962799	Sauerstoffanschluss 1 VE = 10 Stück	89,00 €
	10046803	Exspirationsblock (Einwegprodukt) 1 VE = 10 Stück	350,00 €
	10028771	Lufteinlassfilter-Kombi 1 VE = 6 Stück	39,85 €

ZUBEHÖR

	REF	Beschreibung	Listenpreis zzgl. gesetzlicher MwSt.
	3829000	Transporttasche	148,00 €
	2967299	Dual-Tasche PB 560 blau inkl. 3819300, 3819200 und 3819100 - zum Transport des Beatmungsgerätes in Betrieb	249,00 €
	2967200P	Dual-Tasche PB 560 pink inkl. 3819300, 3819200 und 3819100 - zum Transport des Beatmungsgerätes in Betrieb	249,00 €
	3819300	Rückentragegurte gepolstert 1 VE = 2 Stück	69,00 €
	3819100	Spanngurt (25 cm breit, 80 cm lang)	18,00 €
	3819200	Tragegurt (25 cm breit, 45 cm lang)	16,00 €
	2971799	Netzkabel inkl. Netzkabelzugentlastung	49,00 €
	10094625	12 V-KFZ-Adapterkabel	119,00 €
	10094626 10000914	Fernalarm-Kabel (Schwesternruf) (5 m) Für PB 560 bis Seriennummer: 40966E1510. Fernalarm-Kabel (Schwesternruf) (5 m) Für PB 520 ab Seriennummer: 40983E0553	109,00 €
	10049908	Gebrauchsanweisung Klinik PB 560	59,00 €
	10049925	Gebrauchsanweisung Patient PB 560	49,00 €
	10094627	Mini USB Kabel	14,00 €

ZUBEHÖR

	REF	Beschreibung	Listenpreis zzgl. gesetzlicher MwSt.
	10053300	Puritan Benett Respiratory Insight Software Benutzerlizenz inkl. Gebrauchsanweisung	35,00 €
	900619	Kurzanleitung Klinik	frei
	900625	Kurzanleitung Patient	frei
	900630	Trainings-CD Klinik	frei
	900629	Anleitungs-DVD Patient	frei

SCHLAUCHSYSTEME

	REF	Beschreibung	Listenpreis zzgl. gesetzlicher MwSt.
	5094000	PVC-Beatmungsschlauchsystem für Erwachsene, zweischenklig, 180 cm, mit Exhalationsventil und expirat. Wasserfalle, latexfrei, unsteril; 1 VE = 10 Stück	270,00 €
	5093900	PVC-Beatmungsschlauchsystem für die Pädiatrie, zweischenklig, 180 cm, mit Exhalationsventil und expirat. Wasserfalle, latexfrei, unsteril; 1 VE = 10 Stück	280,00 €

SCHLAUCHSYSTEME

	REF	Beschreibung	Listenpreis zzgl. gesetzlicher MwSt.
	5093600	PVC-Beatmungsschlauchsystem für Erwachsene, einschenklig, 180 cm, mit Exhalationsventil, latexfrei, unsteril; 1 VE = 10 Stück	200,00 €
	5093500	PVC-Beatmungsschlauchsystem für die Pädiatrie, einschenklig, 180 cm, mit Exhalationsventil, latexfrei, unsteril; 1 VE = 10 Stück	210,00 €
	285P25645	PVC Schlauch für Erwachsene, 180 cm lang, 22flex-22flex Konnektoren, Innenschlauch 3,2x6,4 für Druckmonitoring, 194 cm lang, einzeln verpackt, nicht steril; 1 VE = 25 Stück	60,00 €
	111P1161	3-Wege Exspirationsventil, 22M/15F-22M Anschlüsse, für Airox-Beatmungsgeräte, 200 cm Monitoringleitung 4x6,5, Verschluss 22M/19F, einzeln verpackt, nicht steril; 1 VE = 10 Stück	126,00 €
	111P1160	2-Wege Exspirationsventil, 22M-22M Anschlüsse, für Airox-Beatmungsgeräte, 45 cm Monitoringleitung 4x6,5, Konnektor 22M/19F-22M, einzeln verpackt, nicht steril; 1 VE = 10 Stück	128,00 €

POWER PACK		
REF	Beschreibung	Listenpreis zzgl. gesetzlicher MwSt.
4098100	**POWER PACK Grundlieferumfang, bestehend aus:**	629,00 €
	- POWER PACK Gehäuse - Externes Ladegerät - Netzkabel - DC Verbindungskabel 25 cm (PB500) - POWER PACK Gebrauchsanweisung (länderspezifisch)	
4098100-EB 2	POWER PACK **Extra Long Life Blue Kit,** bestehend aus:	995,00 €
4098100	**POWER PACK Grundlieferumfang**	
10028764	Long Life Li-Ion Batterie (2,4 AH)	
10000609	POWER PACK Transporttasche (blau)	
4098100-EP 2	POWER PACK **Extra Long Life Pink Kit,** bestehend aus:	995,00 €
4098100	**POWER PACK Grundlieferumfang**	
10087047	Extra Long Life Li-Ion Batterie (4,8 AH)	
10000872	POWER PACK Transporttasche (pink)	
4098100-LB 2	POWER PACK **Long Life Blue Kit,** bestehend aus:	845,00 €
4098100	**POWER PACK Grundlieferumfang**	
10087047	Extra Long Life Li-Ion Batterie (4,8 AH)	
10000609	POWER PACK Transporttasche (blau)	
4098100-LP 2	POWER PACK **Long Life Pink Kit,** bestehend aus:	845,00 €
4098100	**POWER PACK Grundlieferumfang**	
10087047	Extra Long Life Li-Ion Batterie (4,8 AH)	
10000872	POWER PACK Transporttasche (pink)	
4098100-EL 2	POWER PACK **Extra Long Life Kit Legendair/Supportair,** bestehend aus:	1.045,00 €
4098100	**POWER PACK Grundlieferumfang**	
10028764	Long Life Li-Ion Batterie (2,4 AH)	
10005210	DC Kabel (25 cm) - Legendair/Supportair kompatibel	
10000609	POWER PACK Transporttasche (blau)	
4098100-BL 2	POWER PACK **Long Life Kit Legendair/Supportair,** bestehend aus:	895,00 €
4098100	**POWER PACK Grundlieferumfang**	
10087047	Extra Long Life Li-Ion Batterie (4,8 AH)	
10005210	DC Kabel (25 cm) - Legendair/Supportair kompatibel	
10000609	POWER PACK Transporttasche (blau)	
	Zubehör	
10087047	Extra Long Life Li-Ion Batterie (4,8 AH)	330,00 €
10028764	Long Life Li-Ion Batterie (2,4 AH)	550,00 €
10000609	POWER PACK Transporttasche (blau)	65,00 €
10004872	POWER PACK Transporttasche (pink)	65,00 €
10004308	DC Verbindungskabel (80 cm)	245,00 €
10000592	DC Verbindungskabel (25 cm)	129,00 €
10003912	Externes Ladegerät	179,00 €
10005278	Gebrauchsanweisung, deutsch	32,00 €
2971799	Netzkabel	52,00 €
10005210	DC Verbindungskabel (25 cm) für Legendair/Supportair	129,00 €

Allgemeine Geschäftsbedingungen der Covidien Deutschland GmbH 01/2011

§ 1 Geltung der Geschäftsbedingungen

1. Unsere sämtlichen Angebote, Lieferungen und Leistungen erfolgen ausschließlich aufgrund dieser Geschäftsbedingungen. Diese Geschäftsbedingungen sind Bestandteil aller Verträge, die wir mit unseren Vertragspartnern (nachfolgend „Besteller" genannt) über unsere Lieferungen oder Leistungen schließen. Alle vorangegangenen Geschäftsbedingungen verlieren hiermit ihre Gültigkeit.
2. Geschäftsbedingungen der Besteller oder Dritter finden keine Anwendung, auch wenn wir ihrer Geltung im Einzelfall nicht gesondert widersprechen. Selbst wenn von uns auf ein Schreiben Bezug genommen wird, das Geschäftsbedingungen der Besteller oder eines Dritten enthält oder auf solche verweist, so liegt darin kein Einverständnis mit der Geltung jener Geschäftsbedingungen. Ausgenommen ist eine ausdrückliche Anerkennung von Geschäftsbedingungen der Besteller oder Dritter durch vertretungsberechtigte Personen unsererseits.
3. Diese Geschäftsbedingungen gelten auch für alle zukünftigen Angebote, Lieferungen und Leistungen an die Besteller, auch wenn sie nicht nochmals gesondert vereinbart werden.
4. Für die Nuklearmedizinischen Produkte gelten die Ergänzenden Geschäftsbedingungen für den Vertrieb Nuklearmedizinischer Produkte sowie die entsprechenden Bestimmungen von GGVS und ADR.
5. Diese Geschäftsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern im Sinne von § 14 BGB, d.h. gegenüber allen Personen oder rechtsfähigen Personengesellschaften, die in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handeln.

§ 2 Angebot und Vertragsabschluss

1. Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich. Alle Verträge über unsere Lieferungen und Leistungen sowie alle sonstigen Vereinbarungen und rechtserheblichen Erklärungen bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit unserer schriftlichen oder per Telefax erfolgenden Bestätigung. Das gleiche gilt für Ergänzungen und Abänderungen. Unser Aussendienst, unsere Fachberater und sonstigen Mitarbeiter sind nicht berechtigt, mündliche Nebenabreden zu treffen.
2. Unsere Angaben zum Gegenstand der Lieferung oder Leistung (z. B. Gewichte, Maße und technische Daten) sowie unsere Darstellungen derselben (z. B. Zeichnungen und Abbildungen) sind nur annähernd maßgeblich. Sie sind keine zugesicherten oder garantierten Eigenschaften, sondern Beschreibungen oder Kennzeichnungen der Lieferung oder Leistung. Handelsübliche Abweichungen und Abweichungen, welche aufgrund rechtlicher Vorschriften erfolgen oder technische Verbesserungen darstellen, sind zulässig, soweit sie die Verwendbarkeit zum vertraglich vorgesehenen Zweck nicht beeinträchtigen.
3. Bestellungen oder Aufträge können wir innerhalb von 30 Tagen annehmen.
4. An von uns abgegebenen Angeboten, Kostenvoranschlägen, von uns oder Dritten stammenden, dem Besteller zur Verfügung gestellten Zeichnungen, Berechnungen, Beschreibungen, Modellen, Werkzeugen und anderen Unterlagen und Hilfsmitteln behalten wir uns das Eigentum oder Urheberrecht vor. Der Besteller darf diese Gegenstände ohne unsere ausdrückliche Zustimmung Dritten weder als solche noch inhaltlich zugänglich machen oder bekanntgeben oder dieselben selbst oder durch Dritte nutzen oder vervielfältigen. Er hat dieselben auf unser Verlangen vollständig und ohne Einbehaltung von Kopien an uns zurückzugeben.

§ 3 Preise

1. Unsere Preise gelten für den in unseren Auftragsbestätigungen aufgeführten Leistungs- und Lieferungsumfang. Mehr- oder Sonderleistungen werden gesondert berechnet. Bestehen keine angebots- oder kundenspezifischen Preisvereinbarungen, so werden erteilte Aufträge von uns zu den am Tage der Auftragsbestätigung jeweils gültigen Listenpreisen ausgeführt.
2. Unsere Preise verstehen sich in Euro (EUR) zuzüglich Mehrwertsteuer, Zöllen und sonstigen Verkaufssteuern oder Verkaufsabgaben. Die Preise für Inlandsgeschäfte schließen, soweit nichts anderes vereinbart ist, die Kosten für Verpackung und Transport ein. Bei Exportgeschäften hat der Besteller die Kosten für Versand und Versicherung zu tragen. Unterschreitet der Bestellwert bei Inlands- oder Exportgeschäften einen Betrag von 1000,00 EUR (vor Mehrwertsteuer), so hat der Besteller eine Logistikpauschale von 50,00 EUR zu tragen.
3. Rückgaben von uns gelieferter mangelfreier Gegenstände (nachstehend „Retouren" genannt) sind nur zulässig, wenn wir der Rückgabe vor der Rücksendung an uns schriftlich oder durch Telefax zugestimmt haben. Unsere Zustimmung zu der Rückgabe steht stets unter dem Vorbehalt, dass es sich bei der Retoure um originalverpackte, unbeschädigte und verkaufsfähige Ware handelt. Für Retouren aus mangelfrei ausgeführten Bestellungen hat der Besteller an uns eine Bearbeitungsgebühr von 20 % des Verkaufspreises zu zahlen. Von uns gelieferte mangelfreie Gegenstände, die ohne unsere Zustimmung an uns zurückgesandt werden oder sich bei der Rückgabe nicht in originalverpacktem, unbeschädigtem und verkaufsfähigem Zustand befinden, bleiben verkauft und sind von dem Besteller zu bezahlen. Wir können diese Ware jederzeit auf Kosten des Bestellers an diesen zurücksenden.

§ 4 Ausführung der Lieferungen und Leistungen, Gefahrübergang

1. Lieferfristen und -termine sowie Leistungsfristen und -termine gelten stets nur annähernd, es sei denn, dass eine feste Frist oder ein fester Termin vereinbart sein sollte. Sofern Versendung vereinbart wurde, beziehen sich Lieferfristen und Liefertermine auf den Zeitpunkt der Übergabe an den Spediteur, Frachtführer oder sonst mit dem Transport beauftragte Unternehmen oder Anstalten. Ansonsten genügt zur Wahrung von Lieferfristen und Lieferterminen die rechtzeitige Mitteilung der Versandbereitschaft; entscheidend ist der Zugang bei dem Besteller.
2. Der Lauf der Liefer- und Leistungsfristen beginnt nicht vor Eingang einer etwa vereinbarten Anzahlung. Liefer- und Leistungsfristen verlängern sich – unbeschadet unserer Rechte aus Verzug des Bestellers – um den Zeitraum, in dem der Besteller seinen Verpflichtungen aus der Geschäftsverbindung uns gegenüber nicht nachkommt. Liefer- und Leistungstermine verschieben sich entsprechend.
3. Auf Verlangen hat der Besteller uns gegenüber nachzuweisen, dass der Lieferung keine rechtlichen Hindernisse aus seiner Sphäre (z. B. nach der Strahlenschutzverordnung) entgegenstehen. Wir sind berechtigt, eine von einem solchen Hindernis betroffene Lieferung bis zu einem entsprechenden Nachweis zurückzuhalten. Wird der Nachweis nicht binnen einer von uns angemessen gesetzten Frist erbracht, so können wir wegen des noch nicht erfüllten Teils der Bestellung ganz oder teilweise vom Vertrag zurücktreten.
4. In Fällen höherer Gewalt und bei sonstigen, zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses nicht vorhersehbaren störenden Ereignissen (z. B. Betriebsstörungen aller Art, Schwierigkeiten in der Material- oder Energiebeschaffung, Transportverzögerungen, Streiks, rechtmäßige Aussperrungen, Mangel an Arbeitskräften, Energie oder Rohstoffen, behördliche Maßnahmen), die wir nicht zu vertreten haben und die uns die Lieferung oder Leistung wesentlich erschweren oder unmöglich machen, sind wir, sofern die Behinderung nicht nur vorübergehender Dauer ist, zum Rücktritt berechtigt. Bei Hindernissen vorübergehender Dauer verlängern sich die Liefer- und Leistungsfristen oder verschieben sich die Liefer- oder Leistungstermine um den Zeitraum der Behinderung zuzüglich einer angemessenen Anlauffrist. Das gleiche gilt, wenn wir von unseren Konzerngesellschaften oder anderen Lieferanten selbst nicht, nicht richtig oder nicht rechtzeitig beliefert werden. Soweit dem Besteller infolge der Verzögerung die Abnahme der Lieferung oder der Leistung nicht zuzumuten ist, kann er durch unverzügliche schriftliche Erklärung uns gegenüber von dem Vertrag zurücktreten. Schadensersatzansprüche sind in diesen Fällen ausgeschlossen. Diese Regelung gilt entsprechend bei Schwierigkeiten bei der Beschaffung von notwendigen behördlichen Genehmigungen, insbesondere Importlizenzen oder Zulassungen, unabhängig davon, ob es uns möglich gewesen wäre, diese Schwierigkeiten bereits bei Vertragsschluss zu erkennen.

Allgemeine Geschäftsbedingungen der Covidien Deutschland GmbH 01/2011

5. Handelsübliche Mehr- oder Minderlieferungen sind zulässig. Ebenso sind zumutbare Teillieferungen zulässig. Dabei gilt jede Teillieferung als selbständiges Geschäft.
6. Die Gefahr geht spätestens mit der Übergabe des Liefergegenstandes an den Spediteur, den Frachtführer oder die sonst zur Ausführung der Versendung bestimmte Personen oder Anstalt auf den Besteller über. Dies gilt auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder wir noch andere Leistungen (z. B. Versand oder Einweisung) übernommen haben. Verzögert sich die Übergabe oder der Versand infolge eines Umstandes, dessen Ursache beim Besteller liegt, geht die Gefahr vom Tage des Zugangs der Mitteilung der Versandbereitschaft ab auf den Besteller über.
7. Die Ware wird von uns nur auf ausdrückliches Verlangen und auf Kosten des Bestellers gegen Transportschäden versichert.
8. Versäumt es der Besteller oder ist er nicht in der Lage, die Waren an dem von ihm benannten Lieferort am Lieferdatum abzuholen, können wir (nach unserer Wahl und ohne Einschränkung anderer Rechte und rechtlicher Möglichkeiten) für eine geeignete Lagerung der Waren sorgen, d. h. entweder auf seinem Betriebsgelände oder an anderer Stelle. In diesem Fall hat der Besteller sämtliche Kosten und Ausgaben für Lagerung, Versicherung, Liegegeld, Umschlag sowie sonstige Kosten in Zusammenhang mit dieser Lagerung zu tragen oder diese zu erstatten. Ungeachtet der Tatsache, dass der Besteller die Waren nicht abholt oder abholen kann, gilt die Lieferung als durch uns erfolgt, wenn wir die Waren am Lieferdatum an dem vom Besteller benannten Lieferort zur Lieferung bereitstellen. Weitergehende Ansprüche bleiben unberührt.

§ 5 Gewährleistung, Hinweispflicht, Garantie

1. Die von uns gelieferten Gegenstände sind unverzüglich nach Ablieferung an den Besteller oder an den von ihm bestimmten Dritten sorgfältig auf Mängel, Übereinstimmung mit der Bestellung und Vollständigkeit zu untersuchen. Sie gelten als genehmigt, wenn eine Mängelrüge nicht unverzüglich, spätestens aber binnen zehn Tagen nach Ablieferung des Liefergegenstandes bzw., wenn der Mangel bei der unverzüglichen, sorgfältigen Untersuchung nicht erkennbar war, binnen zehn Tagen nach der Entdeckung des Mangels schriftlich oder per Telefax erfolgt. Maßgeblich für die Rechtzeitigkeit der Rüge ist deren Absendung durch den Besteller. Auf unser Verlangen ist der beanstandete Liefergegenstand frachtfrei an uns zurückzusenden. Bei berechtigter Mängelrüge vergüten wir die Kosten des billigsten Versandweges. Dies gilt jedoch nicht, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil die gekaufte Sache nach der Lieferung an einen anderen Ort als den Wohnsitz oder die gewerbliche Niederlassung des Empfängers verbracht worden ist, es sei denn, das Verbringen entspricht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch der Sache.
2. Bei Mängeln der gelieferten Gegenstände können wir innerhalb angemessener Frist anstelle von Rücktritt oder Minderung die Beseitigung des Mangels oder die Lieferung einer mangelfreien Sache wählen. Wenn die Nacherfüllung für uns mit unverhältnismäßigen Kosten verbunden ist und uns deshalb unangemessen belastet, können wir die Nacherfüllung verweigern. Im Falle der Verweigerung der Nacherfüllung oder der Verspätung der Wahl des Gewährleistungsrechts oder im Falle des Fehlschlagens der Nacherfüllung kann der Besteller nach seiner Wahl Rücktritt oder Minderung oder – soweit die gesetzlichen Vorraussetzungen vorliegen – Schadenersatz verlangen.
3. Jede Funktionsstörung bzw. jeder Mangel eines Medizinproduktes ist uns unverzüglich in geeigneter Form anzuzeigen. Die Verpflichtung des Betreibers oder Anwenders zur Anzeige solcher Vorfälle bei dem Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte gemäß § 3 der MPBetreibV bleibt unberührt.
4. Sämtliche Gewährleistungsansprüche verjähren innerhalb eines Jahres nach Ablieferung der Sache, ausgenommen sind Ansprüche wegen vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Pflichtverletzung sowie Ansprüche aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit. Dies gilt auch für unsererseits durchgeführte Reparaturen und Wartungen in Bezug auf ausgetauschte und reparierte Teile. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Mängel und/oder Schäden, die zurückzuführen sind auf betriebsbedingte Abnutzung und üblichen Verschleiß, auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Fahrlässigkeit beim Umgang mit dem Produkt sowie auf Schadeinwirkung durch Wasser oder höhere Gewalt.
5. Etwaige Garantien müssen jeweils schriftlich individuell mit dem Besteller vereinbart werden. Soweit mit dem Besteller nicht individuell eine andere Vereinbarung getroffen ist, ist eine etwaige von uns zugesagte Garantie für Geräte und andere Gebrauchsartikel auf die Dauer von zwei Jahren nach Ablieferung der Sache beschränkt.

§ 6 Haftungsbeschränkung

1. Der Besteller trägt die Verantwortung dafür, dass er alle für die an ihn zu erfolgenden und erfolgten Lieferung und/oder die gegenüber ihm zu erbringenden oder erbrachten Leistungen unsererseits alle einschlägigen Normen, gleich welcher Natur, einhält. Dies gilt insbesondere für Gesetze, technische Vorgaben, Vorgaben der Hersteller oder behördliche und gerichtliche Vorgaben für die Be- und Verarbeitung, Verwendung, Kennzeichnung, den Handel, die Lieferung, dem Transport und die Lagerung gelieferter Waren. Der Besteller stellt uns von sämtlichen Ansprüchen, Rechten oder sonstigen Belastungen frei, die uns aufgrund einer Verletzung der vorgenannten Pflicht des Bestellers treffen; dies gilt nicht, wenn der Besteller die Pflichtverletzung nicht zu vertreten hat.
2. Wir haften für vorsätzliches und grob fahrlässiges Verhalten unserer Organe und Erfüllungsgehilfen sowie ohne Rücksicht auf den Grad des Verschuldens, bestehend aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit:
3. Wir haften weiterhin für leichte Fahrlässigkeit unserer Organe und Erfüllungsgehilfen im Falle der Unmöglichkeit, des Leistungsverzugs, der Nichteinhaltung einer Garantie oder der Verletzung einer sonstigen wesentlichen Vertragspflicht. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Besteller regelmäßig vertrauen darf. In diesen Fällen ist unsere Haftung auf solche vertragstypischen Schäden beschränkt, mit denen wir bei Vertragsschluss vernünftigerweise rechnen mussten. Die vorstehende Haftungsbeschränkung mit den vorstehenden Ausnahmen gilt auch für grob fahrlässige Handlungen einfacher Erfüllungsgehilfen; einfache Erfüllungsgehilfen sind solche, die weder Organe noch leitende Angestellte sind.
4. Eine über die Haftung nach den Abs. 2 und 3 dieser Bestimmung hinausgehende Haftung unsererseits ist ausgeschlossen. Dies gilt unabhängig vom Rechtsgrund der Haftung. Nicht davon umfasst ist eine Haftung wegen Verschuldens bei Vertragsschluss.
5. Sämtliche Haftungsbeschränkungen nach den Abs. 2 bis 4 dieser Bestimmung gelten auch zu Gunsten unserer Organe und Erfüllungsgehilfen.
6. Darüber hinaus und unabhängig von den Vorschriften in den Abs. 2 bis 5 sind Schadenersatzansprüche gegen uns, soweit es sich nicht um vorsätzliche oder grob fahrlässige Pflichtverletzungen handelt, auf einen Höchstbetrag von 1.000.000,00 EUR und, wenn das Auftragsvolumen darüber liegt, auf das Auftragsvolumen beschränkt.
7. Ansprüche nach Produkthaftungsgesetz bleiben unberührt.

§ 7 Eigentumsvorbehalt

1. Wir behalten uns an allen von uns gelieferten Gegenständen (Vorbehaltsware) das Eigentum vor, bis der Besteller
   a) den Kaufpreis für die gelieferten Gegenstände;
   b) alle sonstigen jeweils noch bestehenden Zahlungsverbindlichkeiten aus der Geschäftsverbindung mit uns getilgt hat.
2. Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Verzug mit der Zahlung von gesicherten Forderungen, sind wir berechtigt, dem Besteller den Ge- oder Verbrauch der Vorbehaltsware zu untersagen oder die Vorbehaltsware zurückzunehmen. Die Rücknahme stellt nur dann einen Rücktritt vom Vertrag dar, wenn wir dies schriftlich erklären. Nach Rücknahme sind wir zur Verwertung befugt, wobei

Allgemeine Geschäftsbedingungen der Covidien Deutschland GmbH 01/2011

der Erlös auf die Verbindlichkeiten des Bestellers – abzüglich angemessener Verwertungskosten – anzurechnen ist.

3. Der Abnehmer ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; er tritt uns jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Rechnungsendbetrags (einschließlich MWSt.) unserer Forderung ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen, und zwar unabhängig davon, ob die Kaufsache ohne oder nach Verarbeitung weiter verkauft worden ist. Zur Einziehung dieser Forderung bleibt der Abnehmer auch nach der Abtretung ermächtigt. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Verarbeitung oder Umbildung der gelieferten Vorbehaltsware erfolgen stets für uns als Hersteller. Erlischt unser (Mit-)Eigentum durch Verbindung, so wird bereits jetzt vereinbart, dass das (Mit-) Eigentum des Bestellers an der einheitlichen Sache wertanteilig auf uns zur Sicherung unserer Ansprüche übergeht.
4. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware, insbesondere Pfändungen, wird der Besteller auf unser Eigentum hinweisen und uns unverzüglich benachrichtigen. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten zu erstatten, haftet hierfür der Besteller. Der Besteller verwahrt die Vorbehaltsware für uns. Er hat sie gegen Feuer, Diebstahl sowie Wasser zu versichern.
5. Der Besteller ist bis zu unserem Widerruf zur Einziehung der an uns abgetretenen Forderungen ermächtigt. Wir dürfen von diesem Widerrufsrecht keinen Gebrauch machen, solange der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen aus der Geschäftsverbindung mit uns ordnungsgemäß nachkommt und solange uns keine Umstände bekannt werden, welche die Kreditwürdigkeit des Bestellers erheblich zu mindern geeignet sind. Liegen die Voraussetzungen für die Ausübung des Widerrufsrechts vor, so können wir verlangen, dass der Besteller uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekanntgibt, alle zum Einzug dieser Forderungen erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen an uns aushändigt und dem Schuldner die Abtretung anzeigt. Darüber hinaus sind wir auch selbst zur Abtretungsanzeige an die Schuldner berechtigt.
6. Übersteigt der realisierbare Wert sämtlicher für uns bestehender Sicherheiten die gesicherten Forderungen insgesamt um mehr als 20 %, sind wir auf Verlangen des Bestellers insoweit zur Freigabe von Sicherheiten nach unserer Wahl verpflichtet.

§ 8 Zahlungsbedingungen

1. Unsere Rechnungsbeträge sind ausschließlich an uns innerhalb von dreißig Tagen nach Rechnungsdatum ohne Abzug zu bezahlen. Bei Hingabe von Schecks oder Wechseln gilt erst deren Einlösung als Zahlung. Soweit mit dem Besteller nicht anders schriftlich vereinbart, gewähren wir bei Vorliegen einer Bankeinzugsermächtigung 2 % Skonto auf den Rechnungsbetrag.
2. Gerät der Besteller in Zahlungsverzug, so sind wir berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 8%-Punkten über dem jeweiligen Basiszinssatz zu fordern. Die Geltendmachung oder der Nachweis eines höheren Verzugsschadens bleibt vorbehalten. Ebenso sind wir im Falle des Zahlungsverzugs berechtigt, Auslieferungen auf noch ausstehende oder neue Aufträge des Bestellers zurückzuhalten.
3. Die Zurückhaltung von Zahlungen wegen oder die Aufrechnung mit Gegenansprüchen des Bestellers ist nur zulässig, wenn die Gegenansprüche unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.
4. Werden uns Umstände bekannt, welche die Kreditwürdigkeit des Abnehmers wesentlich zu mindern geeignet sind, so sind wir berechtigt, noch ausstehende und zukünftige Lieferungen oder Leistungen nur gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auszuführen oder zu erbringen.

§ 9 Schlussbestimmungen

1. Erfüllungsort für alle Verpflichtungen aus dem Vertragsverhältnis ist der Sitz der Gesellschaft.
2. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus der Geschäftsverbindung ist der Sitz der Gesellschaft, sofern der Besteller Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist. Wir sind berechtigt, den Besteller auch vor einem anderen gesetzlich zuständigen Gericht in Anspruch zu nehmen. Die gesetzlichen Bestimmungen über ausschließliche Gerichtsstände bleiben unberührt.
3. Die Geschäftsbeziehungen zwischen uns und dem Besteller unterliegen ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Das UN-Übereinkommen über Verträge über den Internationalen Warenkauf (CISG) findet keine Anwendung.
4. Mit Ausnahme des einfachen Eigentumsvorbehalts (§ 7.1 a) und der Rechtswahlklausel (vgl. § 9.3) gelten diese Geschäftsbedingungen nur bei Verwendung gegenüber einer Person, die bei Abschluss des Vertrages in Ausübung einer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt (Unternehmer), sofern der Vertrag zum Betriebe seines Handelsgewerbes gehört, gegenüber einer Handelsgesellschaft, einer juristischen Person des öffentlichen Rechts oder gegenüber einem öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.
5. Sind oder werden einzelne Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam, so wird dadurch die Wirksamkeit des übrigen Teils bzw. der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Anstelle der unwirksamen Bestimmung bzw. des unwirksamen Teils der Bestimmung gilt diejenige rechtlich wirksame Regelung, die dem mit der unwirksamen Bestimmung verfolgten Zweck am nächsten kommt.
6. Dem Abnehmer ist bekannt, daß wir Teil eines Unternehmens sind, dessen Anteile an einer US-Börse gehandelt werden. Damit gelten unter anderem besondere Bestimmungen über den Reexport der Waren sowie über die Zusammenarbeit mit Amtsträgern und sogenannten Public Officials gemäß dem Foreign Corrup Practices Act. Insoweit verpflichtet sich der Abnehmer, unsere entsprechenden Vorgaben einzuhalten, die von uns jederzeit schriftlich angefordert werden können.

Hinweis:

Der Besteller stimmt zu, dass wir Daten aus dem Vertragsverhältnis nach § 28 Bundesdatenschutzgesetz zum Zwecke der Datenverarbeitung speichern und wir uns das Recht vorbehalten, dem Kreditversicherer die für die Kreditversicherung erforderlichen Daten zu übermitteln.

Covidien 01/2011

ClimatePartner
klimaneutral gedruckt

Die CO_2-Emissionen dieses Produkts wurden durch CO_2-Emissionszertifikate ausgeglichen.

Zertifikatsnummer: XXX
www.climatepartner.com

COVIDIEN

COVIDIEN, COVIDIEN mit Logo, das Covidien-Logo und *positive results for life* sind in den USA und international eingetragene Marken der Covidien AG. Andere Marken sind Eigentum eines Unternehmens der Covidien-Gruppe.
© 2014 Covidien. 900590 | DTP 1/2014

Covidien Deutschland GmbH
Gewerbepark 1
93333 Neustadt an der Donau
Deutschlan d

+49 (0) 9445 9590 [T]
+49 (0) 9445 959155 [F]

www.covidien.de
www.covidien.com